Lautsprecher mit Bluetooth-Funktion
Haut-parleurs avec fonction Bluetooth
Diffusori acustici con funzione Bluetooth

MEDION® LIFE® E69229 (MD 83962)

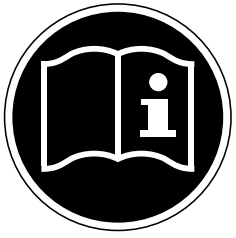
Bedienungsanleitung
Mode d´emploi
Istruzioni per l´uso

Inhaltsverzeichnis

Hinweise zu dieser Anleitung 3
In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter 4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 6
Informationen zur Konformität 7
Lieferumfang 8
Sicherheitshinweise 9
Nicht zugelassener Personenkreis 9
Aufstellungsort 10
Hinweise für den Umgang mit Batterien 12
Niemals selbst reparieren 14
Gewitter/Nichtgebrauch 15
Geräteübersicht 16
Oberseite 16
Rückseite 18
Inbetriebnahme 19

Bedienung.....20
Lautsprecher einschalten.....20
Audiogerät anschließen.....20
Bedientasten am Lautsprecher.....26
Lautsprecher ausschalten.....27
Wartung.....28
Reinigung.....28
Kundendienst.....30
Erste Hilfe bei Fehlfunktionen.....30
Entsorgung.....31
Technische Daten.....33

Hinweise zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise! Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur soweit ausgeführt werden, wie sie in der Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Halten Sie diese Bedienungsanleitung stets griffbereit und bewahren diese gut auf, um sie bei einer Veräußerung dem neuen Besitzer weitergeben zu können!

In dieser Anleitung verwendete Warnsymbole und Signalwörter

	GEFAHR! ***Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!*** ***WARNUNG!*** ***Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!***
	VORSICHT! *Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!* **ACHTUNG!** *Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!*
	HINWEIS! Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!

	HINWEIS! Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!
	WARNUNG! ***Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!***
•	Aufzählungszeichen / Information über Ereignisse während der Bedienung
▶	Auszuführende Handlungsanweisungen

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist geeignet:

- als Ausgabegerät für Audiosignale

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen

Informationen zur Konformität

Beim Anschluss des Gerätes müssen die Richtlinien für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) eingehalten werden.

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Ökodesign Richtlinie 2009/125/EG.

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich diese Geräte in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte **innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf**, falls die Lieferung nicht komplett ist. Sie haben erhalten:

- Bluetooth Multimedia Lautsprecher
- Audio-Verbindungskabel (3,5 mm Klinke)
- USB-Kabel
- Bedienungsanleitung und Garantieunterlagen

Sicherheitshinweise

Nicht zugelassener Personenkreis

Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt;

- Kinder jünger als 8 Jahre sollen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.
- GEFAHR! Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Aufstellungsort

- Neue Geräte können in den ersten Betriebsstunden einen typischen, unvermeidlichen aber völlig ungefährlichen Geruch abgeben, der im Laufe der Zeit immer mehr abnimmt. Um der Geruchsbildung entgegenzuwirken, empfehlen wir Ihnen, den Raum regelmäßig zu lüften. Wir haben bei der Entwicklung dieses Produktes Sorge dafür getragen, dass geltende Grenzwerte deutlich unterschritten werden.

- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf oder in die Nähe des Lautsprechers. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Schützen Sie den Lautsprecher und alle angeschlossenen Geräte vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser. Vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung, um Betriebsstörungen zu verhindern.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf bzw. in die Nähe der Geräte.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze der Lautsprecher zu vermeiden.

- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, anderen Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.

Hinweise für den Umgang mit Batterien

- Das Gerät wird mit Batterien betrieben. Für den Umgang mit Batterien beachten Sie bitte Folgendes:
- Batterien niemals wieder aufladen! Explosionsgefahr!
- Batterien von Kindern fernhalten, nicht ins Feuer werfen, kurzschließen oder auseinander nehmen.
- Beim Einlegen auf die richtige Polarität achten.
- Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen.
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien

miteinander verwenden.

- Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen.
- Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen! Erhöhte Auslaufgefahr!
- WARNUNG! Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!
- Bei Nichtbeachtung können Batterien über ihre Endspannung hinaus entladen werden und auslaufen! Batterien sofort entfernen, um Schäden zu vermeiden.
- Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

- Batterie bei längerer Nichtverwendung aus den Geräten entfernen.

Niemals selbst reparieren

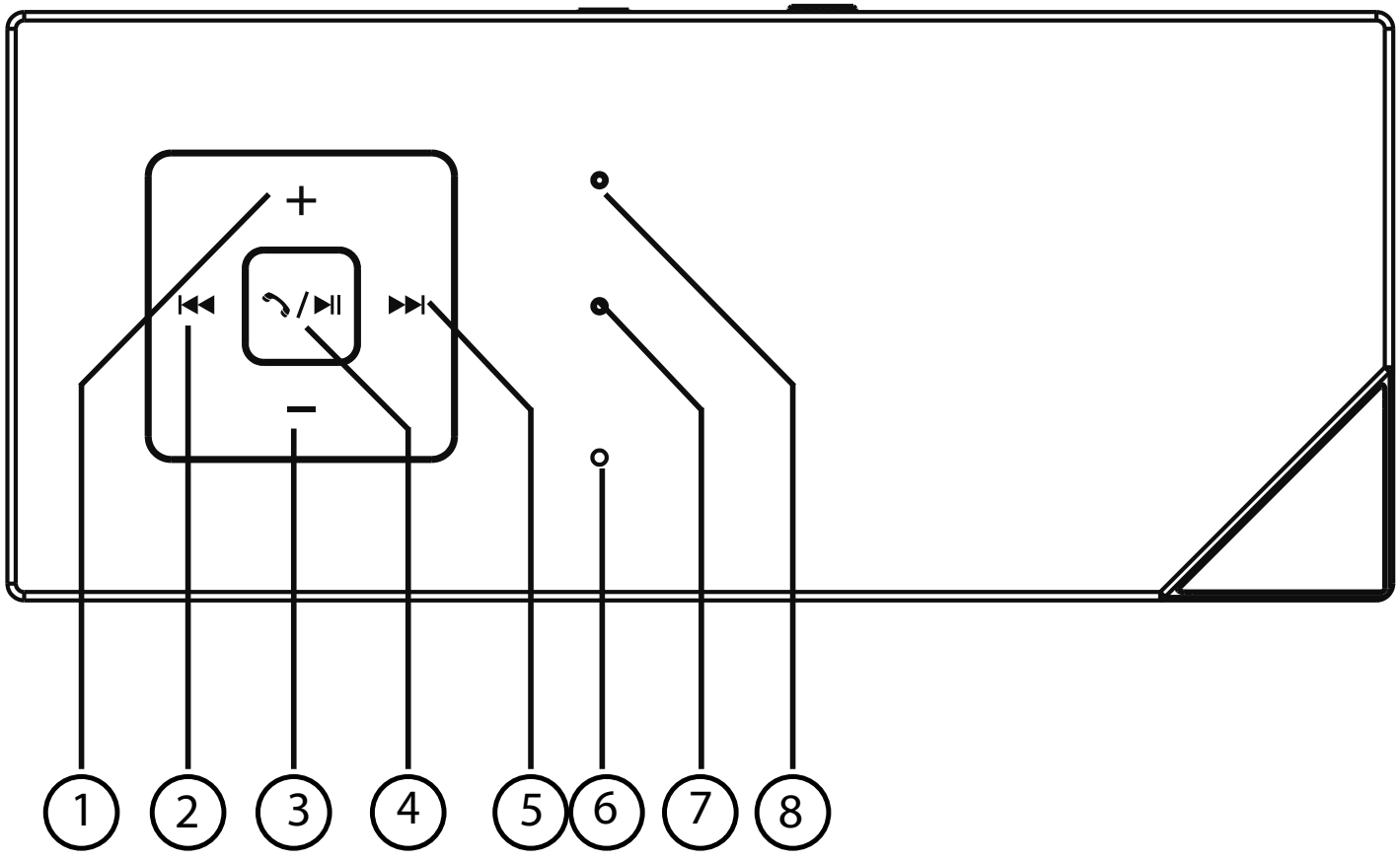
- Wenn die Anschlußleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Eventuelles Berühren spannungsführender Teile sowie Verändern des elektrischen und mechanischen Aufbaus gefährden Sie und führen möglicherweise zu Funktionsstörungen des Gerätes.
- GEFAHR! Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags! Wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.

Gewitter/Nichtgebrauch

- Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie den Netzadapter des Lautsprechers aus der Steckdose.

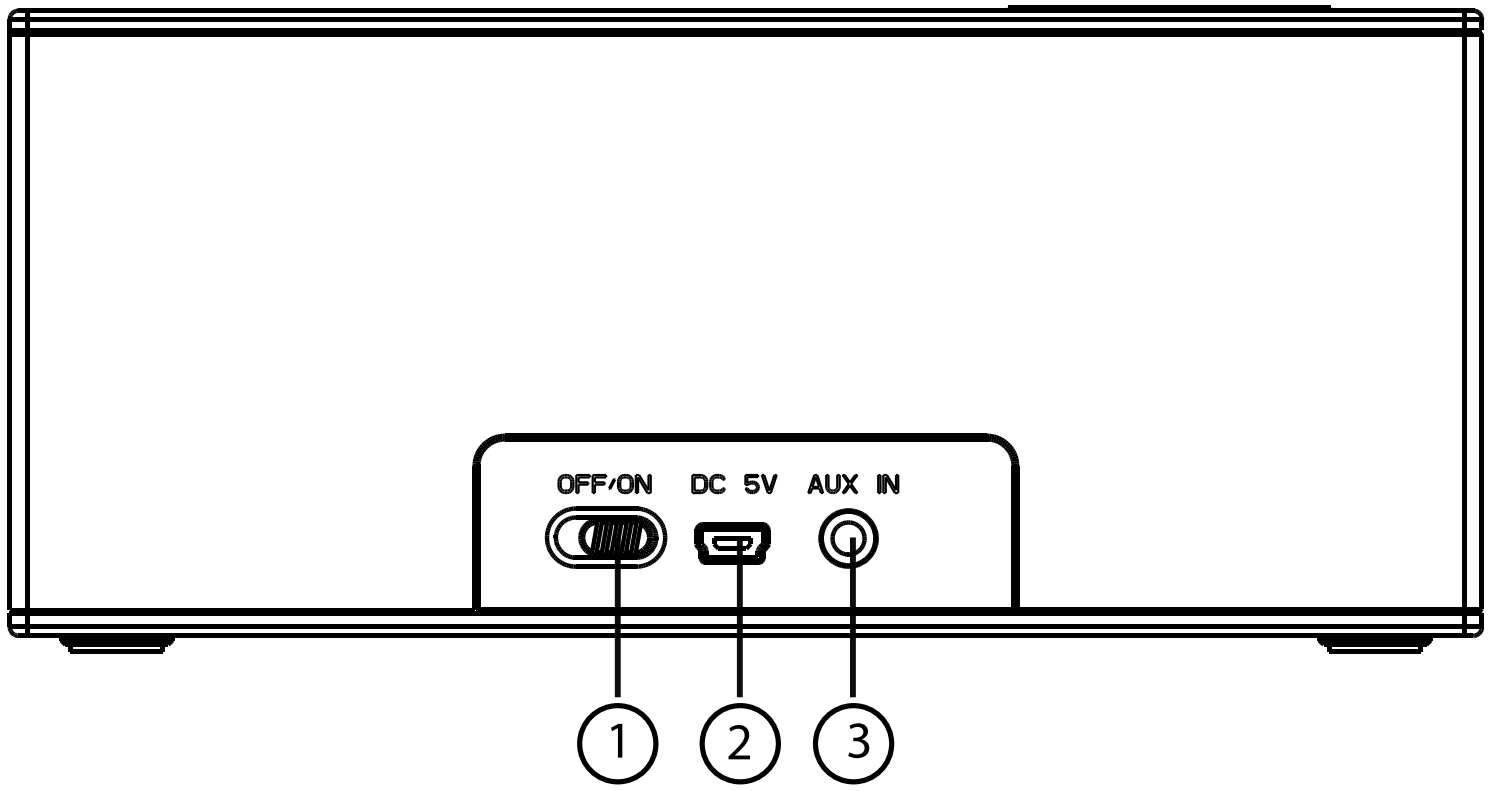
Geräteübersicht

Oberseite



1) + Lautstärke erhöhen
2) ⏮ voriger Titel
3) — Lautstärke vermindern
4) ↘/⏯ Wiedergabe, Wiedergabe anhalten, Freisprechen
5) ⏭ nächster Titel
6) Mikrofon
7) Bluetooth-Indikations-LED
8) Ladestands-Indikations-LED

Rückseite



1) OFF/ON: Gerät aus-/einschalten
2) DC 5V: Anschlussbuchse für das Netzteil bzw. Mini-USB-Anschluss
3) AUX IN: Anschluss für externe Audio-Ausgabegeräte

Inbetriebnahme

HINWEIS!

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme bitte unbedingt das Kapitel „Sicherheitshinweise“ auf Seite 9.

Der Lautsprecher wird über den integrierten 3,7 V Lithium-Polymer Akku (1300 mAh) betrieben. Vor dem Gebrauch muss dieser Akku über das beiliegende USB-Kabel aufgeladen werden.

HINWEIS!

Wenn der Ladestand des Akkus zu gering ist, ertönt ein Signalton und der Lautsprecher schaltet sich automatisch aus. Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladestands-LED rot. Sobald der Akku voll aufgeladen ist, erlischt die rote LED.

Bedienung

Lautsprecher einschalten

- Schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie den ON/OFF Schalter auf der Rückseite des Gerätes auf die Position ON stellen.
- Das Gerät ist in Betriebsbereitschaft.

Audiogerät anschließen

- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Gerätes, an das Sie den Lautsprecher anschließen möchten.
- Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie sie miteinander verbinden.

Sie können eine Vielzahl unterschiedlicher Audio-Geräte an diesem Gerät anschließen, z.B. einen MP3- und CD-Player, Ihr Smartphone, Tablet oder iPad.

Geräte über AUX IN anschließen

Sie benötigen ein Audiokabel mit Cinchsteckern. Ihrem Gerät liegt ein Audio-Verbindungskabel mit 2x 3,5 mm Klinkensteckern bei.

- Stellen Sie bei dem Audiogerät eine mittlere Lautstärke ein. Schalten Sie es dann aus.
- Verbinden Sie den 3,5 mm Klinkenstecker in den Kopfhöreranschluss oder LINE OUT Anschluss des Ausgabegerätes sowie mit dem AUX IN Anschluss auf der Rückseite Ihres Lautsprechers.

HINWEIS!

Wenn Sie ein Gerät über AUX IN mit diesem Lautsprecher verbinden, werden alle bestehenden Bluetooth-Verbindungen getrennt.

Gerät über Bluetooth verbinden

Der Bluetooth-Betrieb ermöglicht den kabellosen Empfang von Audiosignalen eines externen, Bluetooth-fähigen Audio-Ausgabegeräts. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen beiden Geräten nicht größer als 10 Meter sein sollte.

HINWEIS

Es kann immer nur eine Bluetooth-Audioquelle mit dem Gerät gekoppelt werden.

Bluetoothfähiges Ausgabegerät

Um ein Bluetooth-fähiges Audio-Ausgabegerät anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie den ON/OFF Schalter auf der Rückseite des Gerätes auf die Position ON stellen.

Das Gerät befindet sich im Such-Modus. Während der Suche blinkt die Bluetooth-Indikations-LED abwechselnd rot und blau.

- Schalten Sie an Ihrem Audio-Ausgabegerät die Bluetooth-Funktion ein und aktivieren Sie den Such-Modus, um beide Geräte aufeinander abzustimmen.

HINWEIS

Informationen über die Bluetooth-Funktion Ihres Audio-Ausgabegeräts entnehmen Sie ggf. der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Der Gerätename **MEDION MD 83962** des Lautsprechers wird angezeigt, sobald das Signal gefunden wurde.

- Falls eine Passworteingabe erforderlich ist, geben Sie **0000** ein.

Die Geräteabstimmung beider Geräte ist abgeschlossen, wenn die LED Anzeige blau blinkt und ein Signalton ertönt.

Mobiltelefon

Um ein Bluetooth-fähiges Mobiltelefon anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie den Lautsprecher ein, indem Sie den ON/OFF Schalter auf der Rückseite des Gerätes auf die Position ON stellen.

Das Gerät befindet sich im Such-Modus. Während der Suche blinkt die Bluetooth-Indikations-LED abwechselnd rot und blau.

- Schalten Sie an Ihrem Audio-Ausgabegerät die Bluetooth-Funktion ein und aktivieren Sie den Such-Modus, um beide Geräte aufeinander abzustimmen.

HINWEIS

Informationen über die Bluetooth-Funktion Ihres Audio-Ausgabegeräts entnehmen Sie ggf. der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Der Gerätename **MEDION MD 83962** des Lautsprechers wird angezeigt, sobald das Signal gefunden wurde.

- Falls eine Passworteingabe erforderlich ist, geben Sie **0000** ein.

Die Geräteabstimmung beider Geräte ist abgeschlossen, wenn die LED Anzeige blau blinkt und ein Signalton ertönt.

Bluetooth-Indikations-LED

Folgende Anzeigen der LED sind möglich:

LED-Indikator	Bedeutung
Blinkt abwechselnd rot und blau	Das Gerät befindet sich im Such-Modus.
Blinkt blau	Geräteabstimmung ist abgeschlossen.
Blinkt rot	Lautsprecher ist mit einem Bluetooth-Gerät verbunden, welches sich außer Reichweite befindet.

Bedientasten am Lautsprecher

Lautstärke einstellen

Mit den Tasten + / – am Lautsprecher stellen Sie im Bluetooth-Betrieb die gewünschte Lautstärke ein:

- \+ Lautstärke erhöhen
- – Lautstärke verringern

Voriger Titel

▸ Drücken Sie die Taste ⏮, um zum vorigen Titel springen.

Nächster Titel

▸ Drücken Sie die Taste Taste ⏭, um zum nächsten Titel springen.

Wiedergabe, Wiedergabe anhalten, Freisprechen

- Drücken Sie die Taste ↷/⏯, um die Wiedergabe eines Titels zu starten beziehungsweise unterbrechen.

Wenn der Lautsprecher über Bluetooth mit einem Mobiltelefon verbunden ist haben Sie die Möglichkeit, eingehende Telefonanrufe entgegenzunehmen und den Lautsprecher als Freisprech-Anlage zu nutzen.

- Drücken Sie die Taste ↷/⏯, um einen eingehenden Anruf entgegen zu nehmen.
- Drücken und halten Sie die Taste ↷/⏯, um eine bestehende Bluetooth-Verbindung zu unterbrechen.

Das Gerät startet einen neuen Suchlauf, sobald Sie einen Siglanton hören und die Bluetooth-Indikations-LED abwechselnd rot und blau blinkt.

Lautsprecher ausschalten

- Schieben Sie den ON/OFF Schalter auf der Rückseite des Lautsprechers auf die Position OFF, um das Gerät auszuschalten.

Wartung

WARNUNG!

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!

Bitte wenden Sie sich an unser Service Center wenn Sie technische Probleme mit Ihrem Gerät haben. Die Reparatur ist ausschließlich unseren autorisierten Servicepartnern vorbehalten.

Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst wenn ...

- Flüssigkeit ins Innere des Lautsprechers gedrungen ist.
- der Lautsprecher nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- das Gerät gestürzt oder das Gehäuse beschädigt ist.

Reinigung

- Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.

Möbel sind oft mit diversen Lacken oder Kunststoffen beschichtet und werden mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt. Manche dieser

Stoffe enthalten Bestandteile, die das Material der Füße des Lautsprechers angreifen und aufweichen können. Legen Sie deshalb gegebenenfalls eine rutschfeste Unterlage darunter.

Kundendienst

Erste Hilfe bei Fehlfunktionen

Fehlfunktionen können manchmal banale Ursachen haben, zuweilen aber auch von recht komplexer Natur sein und eine aufwändige Analyse erfordern. Wir möchten Ihnen hiermit einen Leitfaden an die Hand geben, um das Problem zu lösen.

Wenn die hier aufgeführten Maßnahmen keinen Erfolg bringen, helfen wir Ihnen gern weiter. Rufen Sie uns an!

Kein Ton / verzerrter Ton

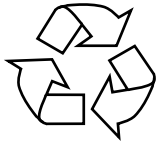
Ist das Audiogerät eingeschaltet, die Wiedergabe gestartet und mindestens eine mittlere Lautstärke eingestellt?

- Erhöhen Sie ggf. die Lautstärke.

Ist die Lautstärke des Lautsprechers zu hoch eingestellt?

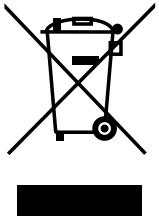
- Vermindern Sie ggf. die Lautstärke.

Entsorgung



Verpackung

Nicht mehr benötigte Verpackungen und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollten grundsätzlich der Wiederverwertung zugeführt werden.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Batterien

Verbrauchte Batterien und defekte Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden

Technische Daten

Lautsprechertyp	Multimedia, aktiv
Lautsprecherleistung	2x 1,5 Watt
Spannung	
Eingang	5V ⎓ 500mA über USB
Anschlüsse	3,5 mm AUX Eingang
	Mini-USB

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten.

CE 0890

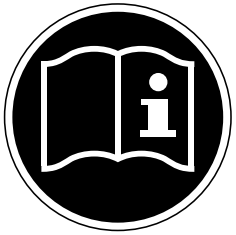
Copyright © 2012
Alle Rechte vorbehalten.
Dieses Handbuch ist urheberrechtlich geschützt.
Das Copyright liegt bei der Firma Medion®.
Warenzeichen:
Angewendete Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Sommaire

Remarques sur ce mode d'emploi 3
Symboles et avertissement utilisés dans ce mode d'emploi 4
Utilisation conforme.....6
Informations relatives à la conformité 7
Etendue de la livraison 8
Consignes de sécurité 9
Catégories de personnes non autorisées 9
Lieu d'installation 10
Consignes relatives à l'utilisation des piles. 12
Ne jamais réparer soi-même 14
Orage/absence prolongée..... 15
Vue d'ensemble de l'appareil 16
Vue de dessus 16
Vue arrière..... 18
Mise en service.....19
Utilisation.....20

Activation du haut-parleur 20
Branchement d'un appareil audio 20
Boutons de commande du haut-parleur 24
Désactivation du haut-parleur 26
Maintenance 27
Nettoyage 27
Service après-vente 28
Première aide en cas de dysfonctionnement 28
Mise au rebut 29
Données techniques 31

Remarques sur ce mode d'emploi



Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et conformez-vous en particulier aux consignes de sécurité ! Toutes les activités sur et avec cet appareil doivent être réalisées uniquement si elles sont détaillées dans le mode d'emploi.

Assurez-vous que ce mode d'emploi reste à portée de main en permanence et conservez-le soigneusement afin de pouvoir la transmettre au nouvel utilisateur.

Symboles et avertissement utilisés dans ce mode d'emploi

	DANGER ! ***Avertissement d'un risque vital immédiat !*** ***AVERTISSEMENT !*** ***Avertissement d'un risque vital immédiat et/ou de graves lésions irréversibles !***
	PRUDENCE ! *Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel.* **ATTENTION !** *Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel.*
	REMARQUE ! Informations supplémentaires pour l'utilisation de l'appareil !

	REMARQUE ! Respecter les consignes du mode d'emploi !
	AVERTISSEMENT ! ***Avertissement d'un risque d'électrocution !***
•	Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
▶	Actions à exécuter

Utilisation conforme

L'appareil convient pour :

- une utilisation comme appareil de sortie de signaux audio

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/professionnelle.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée.

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas de périphériques autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes !

Informations relatives à la conformité

Lors du branchement de l'appareil, les directives relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM) doivent être respectées.

Le présent appareil satisfait aux exigences essentielles et prescriptions pertinentes de la directive sur l'écoconception 2009/125/CE.

Par la présente, la société MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur : www.medion.com/conformity.

Etendue de la livraison

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de **quinze jours à compter de la date d'achat** si ce n'est pas le cas. Avec l'appareil que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Enceintes multimédia Bluetooth
- Câble de connexion audio (jack 3,5 mm)
- Câble d'alimentation USB
- Mode d’emploi et documents relatifs à la garantie

Consignes de sécurité

Catégories de personnes non autorisées

Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de la portée des enfants.

- Le présent appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expériences et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être exécutés par des enfants, sauf si ceux-ci sont âgés de 8 ans et plus et sont surveillés ;

- Conserver l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- DANGER ! Conservez également les films d'emballage hors de la portée des enfants : Risque d'asphyxie !

Lieu d'installation

- Durant les premières heures d’utilisation, les appareils neufs peuvent dégager une odeur typique inévitable, mais totalement inoffensive s'estompant progressivement au fil du temps.
  Pour combattre cette formation d'odeur, nous vous conseillons d'aérer régulièrement la pièce. Lors du développement de ce produit, nous avons tout mis en œuvre pour que les taux restent largement inférieurs aux taux limites en vigueur.

- Ne posez pas de récipients remplis de liquide (p. ex. un vase) sur ou à proximité du haut-parleur ou de l'adaptateur secteur. Le récipient pourrait se renverser et le liquide porter atteinte à la sécurité électrique.
- Protégez le haut-parleur et tous les appareils raccordés de l'humidité, des gouttes et projections d'eau. Protégez l'appareil de la poussière, de la chaleur et du rayonnement direct du soleil afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Ne placez aucune source de feu nu (bougies allumées ou similaire) sur les appareils ou à proximité de ceux-ci.
- Ne posez aucun objet sur les câbles, ils pourraient être endommagés.
- Posez et utilisez tous les composants sur une surface stable, plane et sans vibrations afin d'éviter de faire tomber le haut-parleur.

- Laissez au moins un mètre de distance avec les sources de perturbation haute fréquence et magnétiques (téléviseur, autres enceintes, téléphone mobile, etc.) afin d'éviter les dysfonctionnements.

Consignes relatives à l'utilisation des piles.

- L'appareil fonctionne sur piles. Lors de l'utilisation de piles, respecter les consignes suivantes :
- Ne jamais recharger les piles ! Risque d'explosion !
- Conserver les piles hors de la portée des enfants, ne pas les jeter au feu, ne pas les court-circuiter ni les démonter.
- Respecter la polarité lors de l'insertion des piles.
- Toujours remplacer toutes les batteries simultanément.
- Utiliser uniquement des batteries du même type, jamais de types de batteries différents ni de batteries usées en combi-

naison avec des batteries neuves.

- Si nécessaire, nettoyer les contacts des batteries et de l'appareil avant d'insérer les batteries.
- Les batteries vides doivent être retirées immédiatement de l’appareil ! Risque de fuite accru !
- AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que les batteries ne soient jamais exposées à une source de chaleur intense (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).
- En cas de non-respect, les batteries risquent de se décharger au-delà de leur tension finale de charge et de couler ! Enlever immédiatement les batteries pour éviter tout dommage.
- Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de la batterie, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones tou-

chées et consulter immédiatement un médecin.
- En cas de non-utilisation prolongée, retirer les piles des appareils.

Ne jamais réparer soi-même

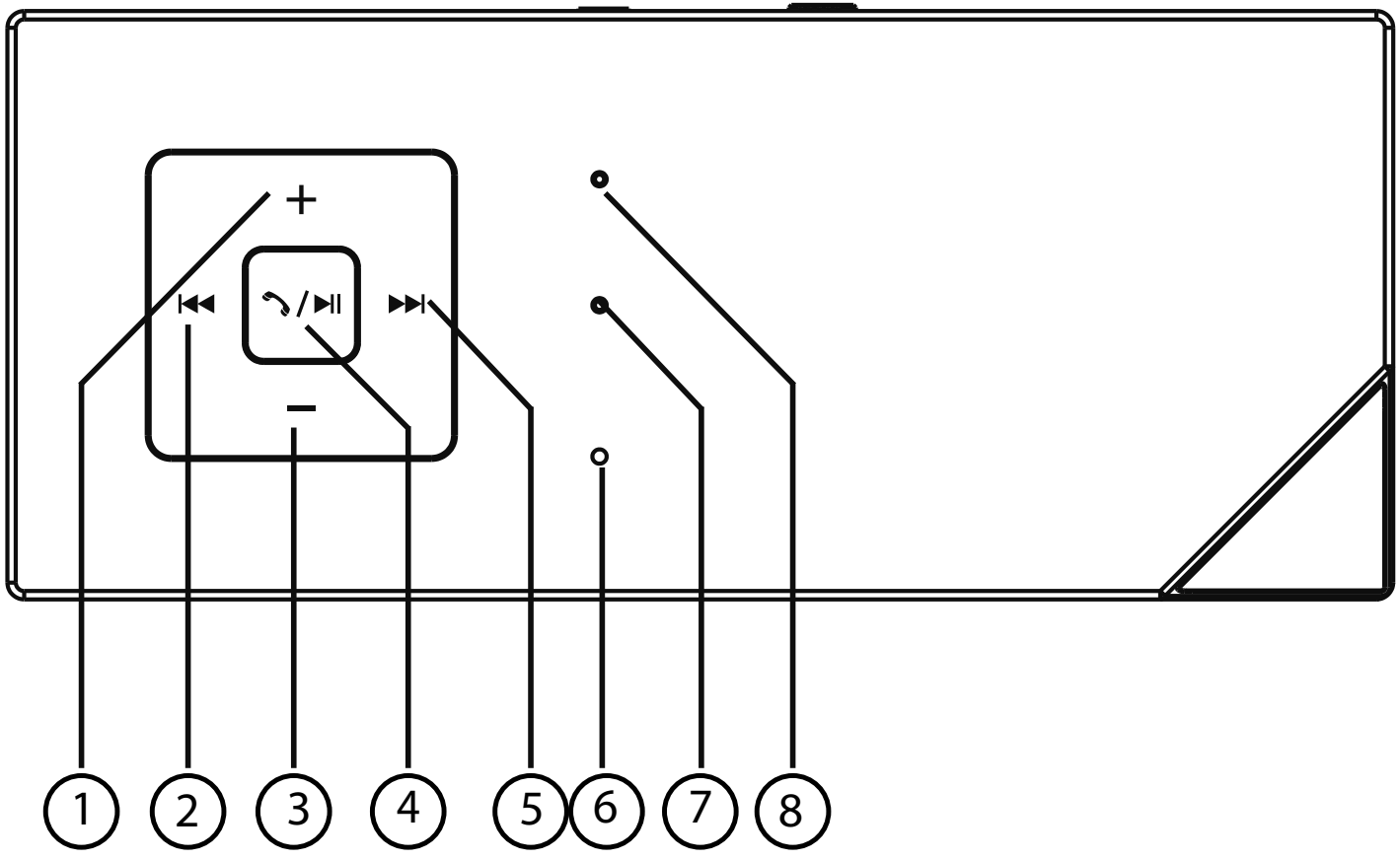
- Si le cordon d'alimentation du présent appareil est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. Tout contact éventuel avec des pièces sous tension ainsi que toute modification de la structure électrique et mécanique vous exposent à des dangers et peuvent entraîner des dysfonctionnements de l'appareil.
- DANGER ! N’essayez pas d’ouvrir et/ou de réparer vous-même l’appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter ! Adressez-vous à un atelier spécialisé.

Orage/absence prolongée

- En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez l'adaptateur secteur du haut-parleur de la prise de courant.

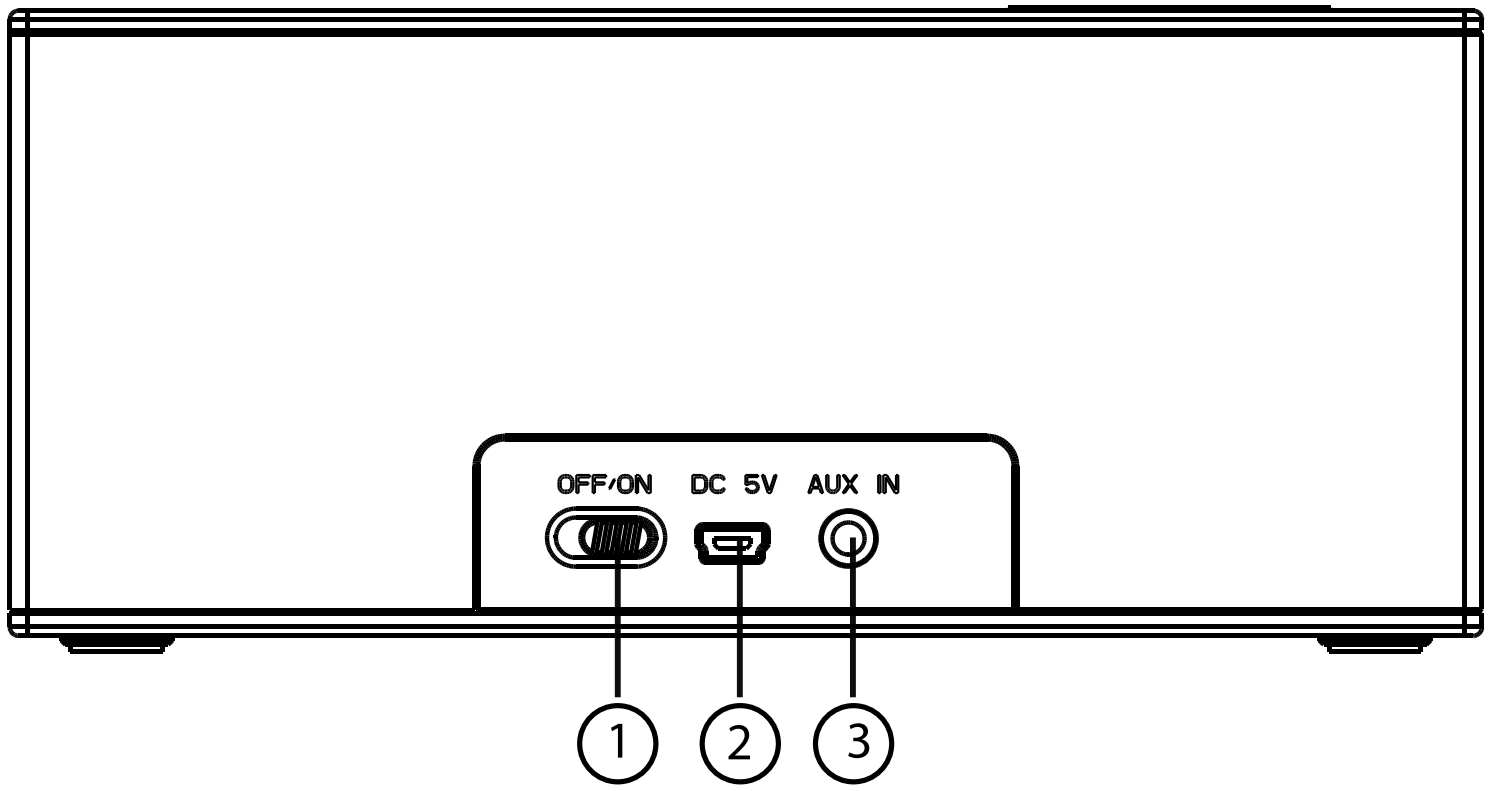
Vue d'ensemble de l'appareil

Vue de dessus



1) + Augmentation du volume
2) ⏮ Titre précédent
3) — réduction du volume
4) ↷/⏯ Lecture, pause, mode mains libres
5) ⏭ Titre suivant
6) Microphone
7) Voyant Bluetooth
8) Voyant d'état de charge

Vue arrière



1) OFF/ON : Arrêt/mise en marche de l’appareil
2) DC 5V : Douille de connexion du bloc d'alimentation ou du port mini USB
3) AUX lN: Prise pour périphériques de sortie audio externes

Mise en service

REMARQUE !

Avant de mettre votre appareil en marche, lisez absolument le chapitre „Consignes de sécurité“ à la page 9.

Le haut-parleur est alimenté par la batterie lithium polymère de 3,7 V intégrée (1300 mAh). Avant utilisation, recharger cet accu à l'aide du câble USB fourni.

REMARQUE !

Si l'état de charge de l'accu est insuffisant, un bip sonore retentit et le haut-parleur s'éteint automatiquement. Pendant la charge, le témoin de fonctionnement est rouge. La LED rouge s'éteint pour indiquer que la batterie est entièrement rechargée.

Utilisation

Activation du haut-parleur

- Activez le haut-parleur en réglant le commutateur ON/OFF situé au dos de l'appareil sur la position ON.
- L'appareil est prêt à fonctionner.

Branchement d'un appareil audio

- Respectez également le mode d'emploi de l'appareil sur lequel vous souhaitez brancher le haut-parleur.
- Éteignez tous les appareils avant de les raccorder entre eux.

Vous pouvez brancher de nombreux appareils audio sur cet appareil, comme un lecteur MP3 ou un lecteur de CD, votre smartphone, tablette ou iPad.

Branchement d'appareils sur le port AUX IN

Vous avez besoin d'un câble audio avec connecteurs Cinch. Votre appareil est fourni avec un cordon de connexion audio doté de 2 connecteurs jack de 3,5 mm.

- Réglez l'appareil audio sur un volume moyen. Puis éteignez l'appareil.
- Connectez le connecteur jack de 3,5 mm sur le port écouteur ou LINE OUT de l'appareil de sortie ainsi que sur le port AUX IN situé au dos de votre haut-parleur.

REMARQUE !
Si vous raccordez l'appareil à ce haut-parleur sur le port AUX IN, toutes les connexions Bluetooth existantes sont désactivées.

Connexion de l'appareil en Bluetooth

Le mode Bluetooth permet de capter les signaux audio d'un appareil de sortie audio compatible Bluetooth. Attention : les deux appareils ne doivent pas être éloignés l'un de l'autre à plus de 10 mètres.

REMARQUE !
Une seule source audio Bluetooth peut être connectée à l'appareil à la fois.

Appareil de sortie compatible Bluetooth

Pour connecter un appareil de sortie audio compatible Bluetooth, procédez comme suit :

- Activez le haut-parleur en réglant le commutateur ON/OFF au dos de l'appareil sur la position ON.

L'appareil se trouve en mode Recherche. Pendant la recherche, le voyant Bluetooth s'allume alternativement en rouge et en bleu.

- Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil de sortie audio et activez le mode Recherche pour appairer les deux appareils.

REMARQUE !

Veuillez vous reporter au mode d'emploi pour plus d'informations sur la fonction Bluetooth de votre appareil de sortie audio.

Le nom de l'appareil **MEDION MD 83962** du haut-parleur s'affiche dès que le signal a été trouvé.

- Dans le cas où un mot de passe est requis, entrez **0000**.

L'appairage des deux appareils est terminé lorsque le voyant clignote en bleu et qu'un bip sonore retentit.

Téléphone portable

Pour connecter un téléphone portable compatible Bluetooth, procédez comme suit :

- Activez le haut-parleur en réglant le commutateur ON/OFF au dos de l'appareil sur la position ON.

L'appareil se trouve en mode Recherche. Pendant la recherche, le voyant Bluetooth passe alternativement entre le rouge et le bleu.

- Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil et activez le mode Recherche pour appairer les deux appareils.

REMARQUE

Reportez-vous si besoin au mode d'emploi pour plus de précisions sur la fonction Bluetooth de votre appareil de sortie audio.

Le nom de l'appareil **MEDION MD 83962** du haut-parleur s'affiche dès que le signal a été trouvé.

- Si un mot de passe est requis, entrez**0000**.

L'appairage des deux appareils est terminé lorsque le voyant clignote en bleu et qu'un bip sonore retentit.

Voyant Bluetooth

Les voyants peuvent se présenter comme suit :

Voyant	Signification
Clignote alternativement en rouge et en bleu	L'appareil se trouve en mode Recherche.
Clignote en bleu	Appairage terminé
Clignote en rouge	Haut-parleur connecté avec un appareil Bluetooth hors de portée

Boutons de commande du haut-parleur

Réglage du volume

Réglez le volume souhaité avec les touches + / – du haut-parleur après avoir activé le mode Bluetooth :

- \+ Augmenter le volume
- – Baisser le volume

Titre précédent

- Appuyez sur la touche ⏮ pour revenir au titre précédent.

Titre suivant

- Appuyez sur la touche ⏭ pour aller au titre suivant.

Lecture, pause, mode mains libres

- Appuyez sur la touche ↘/⏯ pour lancer ou interrompre la lecture d'un titre.

Lorsque le haut-parleur est connecté en Bluetooth à un téléphone portable, vous pouvez prendre les appels entrants et utiliser le haut-parleur en mode mains libres.

- Appuyez sur la touche ↘/⏯ pour prendre un appel entrant.
- Appuyez sur la touche ↘/⏯ pour interrompre une connexion Bluetooth existante.

L'appareil commence une nouvelle recherche dès que vous entendez un bip sonore et que le voyant Bluetooth clignote alternativement en rouge et en bleu.

Désactivation du haut-parleur

- Réglez le commutateur ON/OFF au dos du haut-parleur sur la position OFF pour éteindre l'appareil.

Maintenance

AVERTISSEMENT !

N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter !

Adressez-vous à notre centre de service après-vente si vous rencontrez des problèmes techniques avec votre appareil. Toute réparation doit être confiée exclusivement à nos partenaires de service agréés.

Veuillez contacter votre service après-vente si...

- du liquide s'est infiltré à l'intérieur du haut-parleur,
- le haut-parleur ne fonctionne pas correctement,
- l'appareil est tombé ou le boîtier, endommagé.

Nettoyage

- N'utilisez pour nettoyer l'appareil ni solvants ni produits nettoyants corrosifs ou gazeux.

Les meubles sont souvent enduits de vernis ou plastiques et traités avec des produits d'entretien divers. Certaines de ces substances contiennent

des éléments qui peuvent attaquer et ramollir le matériau des pieds du haut-parleur Placez donc si nécessaire le haut-parleur sur un support anti-dérapant.

Service après-vente

Première aide en cas de dysfonctionnement

Les dysfonctionnements peuvent parfois avoir des causes banales, mais aussi être de nature complexe et exiger une analyse détaillée. Vous trouverez ci-après un petit guide destiné à vous aider à solutionner certains problèmes.

Si les mesures proposées ne donnent aucun résultat, nous vous aiderons volontiers. Il vous suffit de nous téléphoner !

Pas de son/son déformé

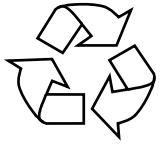
L'appareil audio est-il allumé, la lecture démarrée et le volume réglé au moins sur moyen ?

- Augmentez le volume le cas échéant.

Le volume du haut-parleur est-il réglé assez haut ?

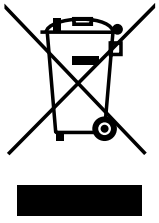
- Baissez le volume le cas échéant.

Mise au rebut



Emballage

Les différents emballages usagés sont recyclables et doivent par principe être revalorisés.



Mise au rebut correcte de ce produit

Au sein de l'Union Européenne, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent des matériaux recyclables qui doivent être revalorisés afin de ne pas porter atteinte à l'environnement et à la santé des personnes s'ils sont jetés aux ordures de manière incontrôlée. Par conséquent, il est nécessaire de mettre au rebut les appareils usagés en utilisant des systèmes de collecte appropriés à l'endroit où vous les avez achetés. Ces systèmes de collecte déposeront ensuite l'appareil pour revaloriser ses composants.

Batteries

Les piles usagées et les accus défectueux ne sont pas des déchets domestiques. Ils doivent être déposés dans un lieu de collecte des piles usagées.

Données techniques

Type de haut-parleur	multimédia, actif
Puissance du haut-parleur	2 x 1,5 watts

Tension

Entrée	5V ⎓ 500mA par USB
Connexions	Entrée AUX 3,5 mm Mini-USB

Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d'erreurs d'impression.

CE 0890

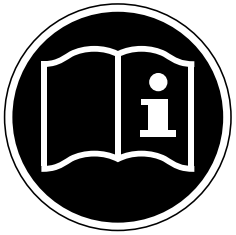
Copyright © 2012
Tous droits réservés.
Le présent mode d’emploi est protégé par des droits d’auteur.
Le copyright est la propriété de la société Medion®.
Marques déposées :
Les noms de produit mentionnés dans ce document sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Indice

Informazioni sul presente manuale 3
Parole e simboli di avvertimento utilizzati nelle istruzioni 4
Utilizzo conforme 6
Indicazioni sulla conformità 7
Contenuto della confezione 8
Indicazioni di sicurezza 9
Persone non autorizzate 9
Posizionamento 10
Informazioni sull'utilizzo delle batterie 12
Non effettuare mai riparazioni autonomamente 14
Temporali/inutilizzo 15
Caratteristiche del dispositivo 16
Lato superiore 16
Lato posteriore 18
Messa in funzione 19
Comandi 20

Accensione del diffusore acustico 20
Collegamento di un dispositivo audio 20
Tasti di comando sul diffusore 25
Spegnimento del diffusore 26
Manutenzione 27
Pulizia 28
Servizio clienti 29
Primo intervento in caso di malfunzionamenti 29
Smaltimento 30
Dati tecnici 31

Informazioni sul presente manuale



Prima di iniziare a utilizzare il dispositivo, leggere attentamente il presente manuale e soprattutto attenersi alle istruzioni di sicurezza. Tutte le operazioni relative a questo dispositivo devono essere eseguite solo come descritto nelle istruzioni per l'uso.

Tenere sempre a portata di mano queste istruzioni per l’uso e conservarle con cura, in modo da poterle consegnare al nuovo proprietario in caso di cessione.

Parole e simboli di avvertimento utilizzati nelle istruzioni

	PERICOLO! ***Avvertimento di rischio letale immediato.*** ***AVVERTENZA!*** ***Avviso di un possibile rischio letale e/o del rischio di gravi lesioni irreversibili!***
	ATTENZIONE! *Seguire le indicazioni al fine di evitare lesioni alle persone e danni alle cose!* **ATTENZIONE!** *Seguire le indicazioni al fine di evitare danni alle cose.*
	NOTA Segnalazione di ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo.

	NOTA Seguire le istruzioni per l'uso!
	AVVERTENZA! ***Segnalazione di pericolo di scosse elettriche.***
•	Punto elenco / Segnala un'informazione relativa a un evento che si può verificare durante l'utilizzo
▶	Istruzioni da seguire

Utilizzo conforme

Il dispositivo è idoneo:

- per l'emissione di segnali audio

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

Attenzione, in caso di utilizzo non conforme, la garanzia decade:

- Non modificare il dispositivo senza la nostra autorizzazione e non utilizzare apparecchi ausiliari non approvati o non forniti da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite dalle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni alle persone o alle cose.
- Non utilizzare il dispositivo in condizioni ambientali estreme.

Indicazioni sulla conformità

Al momento di collegare il dispositivo è necessario attenersi alle normative per la compatibilità elettromagnetica (EMC).

Il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni rilevanti della Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE.

MEDION AG dichiara che i dispositivi sono conformi ai requisiti basilari e alle altre norme rilevanti della direttiva R&TTE 1999/5/CE.

Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili all'indirizzo www.medion.com/conformity.

Contenuto della confezione

Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura **entro 14 giorni dall'acquisto**. In dotazione:

- diffusore acustico multimediale Bluetooth
- cavo audio (jack da 3,5 mm)
- cavo USB
- Istruzioni per l’uso e documenti di garanzia

Indicazioni di sicurezza

Persone non autorizzate

Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.

- Il presente dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliati o istruiti circa l'utilizzo sicuro del dispositivo e siano consapevoli dei pericoli che ne derivano. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione spettanti all'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini, tranne se al di sopra degli 8 anni e sorvegliati;

- Tenere il dispositivo e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- PERICOLO! Tenere le pellicole dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!

Posizionamento

- Nelle prime ore di funzionamento, i dispositivi nuovi possono emettere un tipico odore inevitabile, sebbene completamente innocuo, che si riduce sempre di più nel corso del tempo.
  Per ridurre al minimo tale odore, si consiglia di aerare periodicamente il locale. Nella progettazione del prodotto abbiamo fatto in modo di restare notevolmente al di sotto dei valori minimi previsti dalla legge.

- Non posizionare alcun recipiente contenente liquidi, come ad es. vasi, sul diffusore o nelle immediate vicinanze. Il recipiente potrebbe rovesciarsi e i liquidi pregiudicherebbero la sicurezza elettrica.
- Proteggere il diffusore e tutti gli apparecchi collegati dall'umidità, dagli spruzzi e dalle gocce d'acqua. Evitare polvere, calore e raggi solari diretti per impedire malfunzionamenti.
- Non collocare fonti di calore dirette, quali ad esempio candele accese, sopra i dispositivi o nelle immediate vicinanze.
- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.
- Sistemare e azionare tutti i componenti su una base piana, stabile e priva di vibrazioni per evitare la caduta dei diffusori.

- Mantenere una distanza di almeno un metro da fonti di disturbo ad alta frequenza e magnetiche (televisori, altri diffusori acustici, cellulari, ecc.) per evitare malfunzionamenti.

Informazioni sull'utilizzo delle batterie

- Il dispositivo è alimentato a batterie. Per utilizzare le batterie in maniera corretta occorre osservare quanto segue:
- Non ricaricare mai le batterie! Rischio di esplosione!
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini, non gettarle nel fuoco, non cortocircuitarle o aprirle.
- Durante l'inserimento delle batterie, fare attenzione alla corretta polarità.
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.

- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare batterie diverse o batterie usate e batterie nuove contemporaneamente.
- Se necessario, prima di inserire le batterie, pulire i contatti delle batterie e del dispositivo.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche dal dispositivo, in quanto il rischio di fuoriuscita di liquidi è elevato!
- AVVERTIMENTO! Non esporre le batterie a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.
- In caso di inosservanza di queste indicazioni, le batterie potrebbero scaricarsi oltre la loro tensione finale e lasciare fuoriuscire dei liquidi. Rimuovere immediatamente le batterie onde evitare danni.

- Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido delle batterie, pulire subito e abbondantemente le parti interessate con sola acqua e rivolgersi subito a un medico.
- Rimuovere le batterie dai dispositivi se non vengono utilizzati un periodo di tempo prolungato.

Non effettuare mai riparazioni autonomamente

- In caso di danni al cavo di collegamento del dispositivo, la sostituzione dovrà essere eseguita dal produttore, dal suo servizio clienti o da personale tecnico parimenti qualificato in modo da escludere possibili pericoli.
- Non aprire in nessun caso il telaio del dispositivo. È pericoloso toccare gli elementi sotto tensione o modificare la struttura elettrica e meccanica del dispositivo. Inoltre ciò può causare malfunzionamenti del dispositivo.

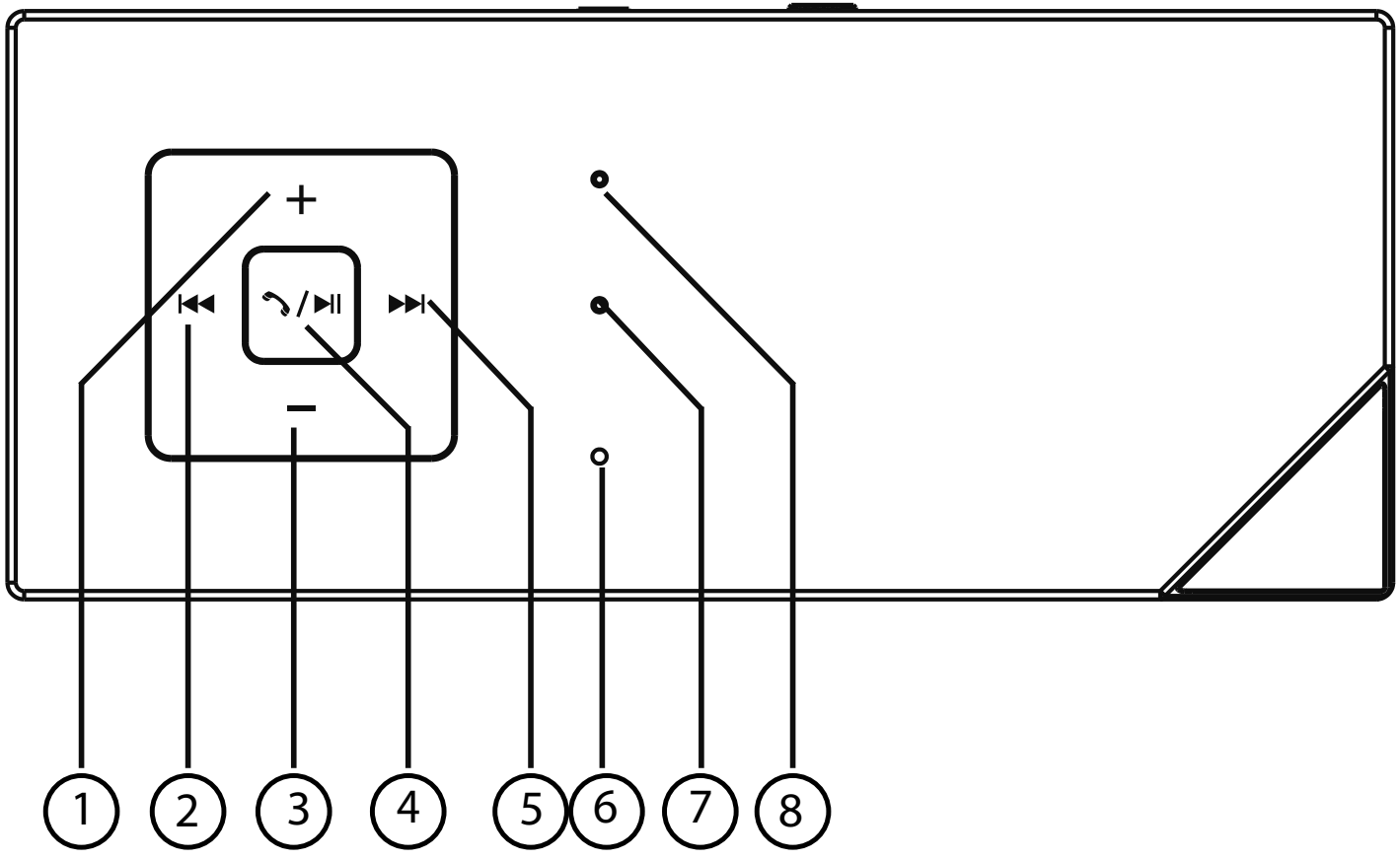
- PERICOLO! Non provare ad aprire e/o riparare il dispositivo autonomamente. Pericolo di scossa elettrica! Rivolgersi a un centro specializzato.

Temporali/inutilizzo

- In caso di lunghi periodi di assenza o di temporali scollegare l'alimentatore del diffusore dalla presa elettrica.

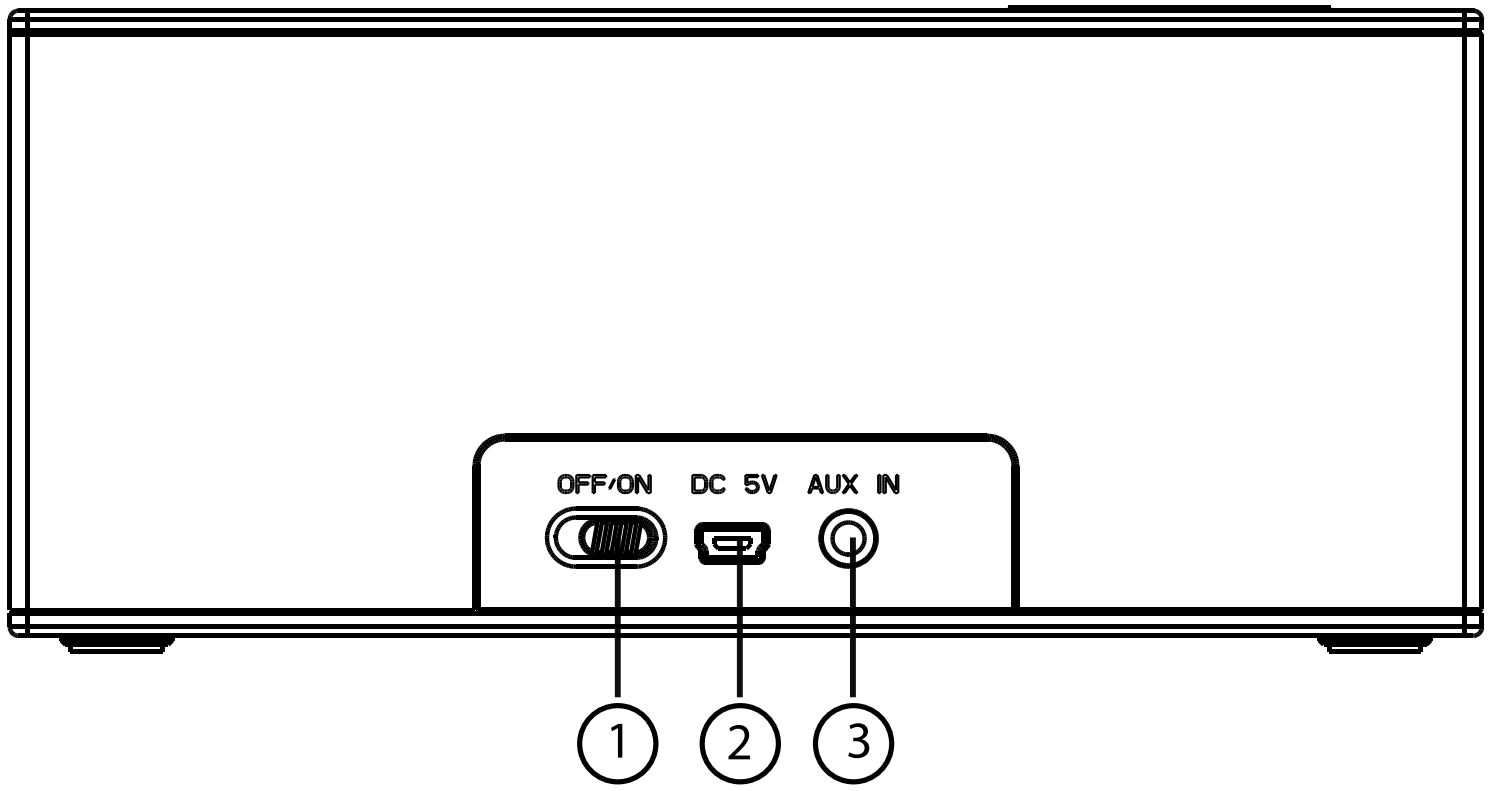
Caratteristiche del dispositivo

Lato superiore



1) + Aumento del volume
2) ⏮ Brano precedente
3) — Riduzione del volume
4) ↘/⏯ Riproduzione, mette in pausa la riproduzione, viva voce
5) ⏭ Brano successivo
6) Microfono
7) LED di stato Bluetooth
8) LED del livello di carica

Lato posteriore



1) OFF/ON: accensione/spegnimento del dispositivo
2) DC 5V: connessione per l'alimentatore o porta Mini-USB
3) AUX IN: connessione per dispositivi di riproduzione audio esterni

Messa in funzione

NOTA

Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere assolutamente il capitolo "Indicazioni di sicurezza" a pagina 9.

Il diffusore è alimentato da una batteria ai polimeri di litio integrata da 3,7 V (1300mAh). Prima dell'utilizzo, la batteria deve essere stata caricata con il cavo USB in dotazione.

NOTA

Quando la batteria è quasi scarica, viene emesso un segnale acustico e il diffusore si spegne automaticamente. Durante la ricarica, il LED del livello di carica è illuminato di rosso. Non appena la batteria è completamente carica, il LED rosso si spegne.

Comandi

Accensione del diffusore acustico

- Accendere il diffusore portando l'interruttore ON/OFF posto sul retro del dispositivo in posizione ON.
- A questo punto il diffusore si trova in standby.

Collegamento di un dispositivo audio

- Tenere presenti anche le istruzioni per l'uso del dispositivo al quale si desidera collegare il diffusore.
- Spegnere tutti i dispositivi prima di collegarli l'uno all'altro.

È possibile collegare al diffusore diversi dispositivi audio, quali lettori MP3 e CD, smartphone, tablet o iPad.

Collegamento dei dispositivi tramite AUX IN

È necessario un cavo audio con connettori RCA. Insieme al dispositivo è fornito in dotazione un cavo di collegamento audio con 2 jack da 3,5 mm.

- Impostare un volume medio per il dispositivo audio. In seguito spegnerlo.
- Collegare il jack da 3,5 mm alla presa per le cuffie o alla presa LINE OUT del dispositivo di riproduzione e alla presa AUX IN che si trova sul retro del diffusore.

NOTA!
Quando si collega un dispositivo al diffusore mediante AUX IN, vengono interrotte tutte le connessioni Bluetooth esistenti.

Collegamento di un dispositivo tramite Bluetooth

La modalità Bluetooth consente la ricezione senza fili dei segnali audio di un dispositivo di riproduzione esterno compatibile con Bluetooth. Assicurarsi che la distanza tra i due dispositivi non sia superiore a 10 metri.

NOTA
È possibile accoppiare alla periferica esclusivamente una sorgente audio Bluetooth.

Dispositivo di riproduzione con funzione Bluetooth

Per collegare un dispositivo di riproduzione audio dotato di funzione Bluetooth, procedere come segue:

- Accendere il diffusore portando l'interruttore ON/OFF posto sul retro del dispositivo in posizione ON.

Il dispositivo si trova in modalità di ricerca. Durante la ricerca, il LED di stato Bluetooth lampeggia alternando tra rosso e blu.

- Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo di riproduzione audio e abilitare la modalità di ricerca, così da sintonizzare i dispositivi tra loro.

NOTA

Per informazioni sulla funzione Bluetooth del dispositivo di riproduzione audio, consultare le relative Istruzioni per l'uso.

Il nome del diffusore, **MEDION MD 83962**, viene visualizzato una volta rilevato il segnale.

- Se è necessaria una password, digitare **0000**.

La sintonizzazione dei dispositivi è completata quando il LED lampeggia di blu e viene emesso un segnale acustico.

Cellulare

Per collegare un cellulare con funzione Bluetooth, procedere come segue:

- Accendere il diffusore portando l'interruttore ON/OFF posto sul retro del dispositivo in posizione ON.

Il dispositivo si trova in modalità di ricerca. Durante la ricerca, il LED di stato Bluetooth lampeggia alternando tra rosso e blu.

- Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo di riproduzione audio e abilitare la modalità di ricerca, così da sintonizzare i dispositivi tra loro.

NOTA

Per informazioni sulla funzione Bluetooth del dispositivo di riproduzione audio, consultare le relative Istruzioni per l'uso.

Il nome del diffusore, **MEDION MD 83962**, viene visualizzato una volta rilevato il segnale.

- Se è necessaria una password, digitare **0000**.

La sintonizzazione dei dispositivi è completata quando il LED lampeggia di blu e viene emesso un segnale acustico.

LED di stato Bluetooth

I LED possono fornire le seguenti indicazioni:

LED	Significato
Lampeggia alternando rosso e blu	Il dispositivo si trova in modalità di ricerca.
Lampeggia di blu	La sintonizzazione delle periferiche è terminata.
Lampeggia di rosso	Il diffusore è collegato a un dispositivo Bluetooth che si trova fuori portata.

Tasti di comando sul diffusore

Regolazione volume

In modalità Bluetooth, regolare il volume con i tasti + / – presenti sul diffusore:

- \+ aumento del volume
- – riduzione del volume

Brano precedente

▶ Premere il tasto ⏮ per passare al titolo precedente.

Brano successivo, avanzamento veloce

▶ Premere il tasto ⏭ per passare al titolo successivo.

Riproduzione, mette in pausa la riproduzione, viva voce

- Premere il tasto ↷/⏯ per avviare o interrompere la riproduzione di un brano.

Quando il diffusore è collegato al cellulare tramite Bluetooth, è possibile rispondere alle chiamate in arrivo e utilizzare il diffusore come impianto vivavoce.

- Premere il tasto ↷/⏯ per rispondere a una chiamata in arrivo.
- Tenere premuto il tasto ↷/⏯ per interrompere un collegamento Bluetooth in atto.

Il dispositivo avvia una nuova ricerca non appena viene emesso un segnale acustico e i LED Bluetooth lampeggiano alternativamente rosso e blu.

Spegnimento del diffusore

- Per spegnere il dispositivo, spostare l'interruttore ON/OFF posto sul retro del diffusore sulla posizione di OFF.

Manutenzione

AVVERTIMENTO!

Non provare in alcun caso ad aprire o riparare il dispositivo autonomamente. Pericolo di scossa elettrica!

In caso di problemi tecnici con il dispositivo, rivolgersi al nostro centro di assistenza. La riparazione è riservata esclusivamente ai partner di assistenza autorizzati.

Rivolgersi all'assistenza clienti se ...

- è penetrato del liquido all’interno del diffusore.
- il diffusore non funziona correttamente.
- il dispositivo è caduto o il telaio è danneggiato.

Pulizia

- Non usare solventi né detergenti corrosivi o gassosi.

I mobili sono spesso rivestiti con lacche e materie sintetiche e vengono trattati con i prodotti più disparati. Alcune di queste sostanze contengono dei componenti che possono corrodere o danneggiare i piedini del diffusore. Per evitare ciò lo si può appoggiare su una base antiscivolo.

Servizio clienti

Primo intervento in caso di malfunzionamenti

I malfunzionamenti a volte possono avere cause banali, ma talvolta possono anche essere di natura complessa e richiedere un'analisi accurata. Di seguito si trova una guida che consente di risolvere diversi problemi.

Nel caso in cui le soluzioni qui elencate non dovessero consentire di risolvere il problema, saremo lieti di fornire ulteriore assistenza. Telefonateci!

Manca l’audio / l'audio è distorto

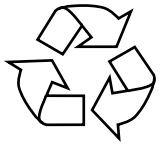
Il dispositivo audio è acceso, la riproduzione è stata avviata ed è stato impostato almeno un volume medio?

- Alzare eventualmente il volume.

Il volume del diffusore è stato impostato a un livello eccessivo?

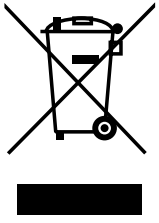
- Abbassare eventualmente il volume.

Smaltimento



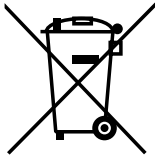
Imballaggio

Le confezioni non più utilizzate e i materiali da imballo sono riciclabili e in linea di massima dovrebbero essere destinati al riutilizzo.



Smaltimento corretto del prodotto

All'interno della UE, questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito tra i rifiuti domestici. I dispositivi usati contengono materiali riciclabili di valore, che devono essere destinati al riutilizzo, al fine di non danneggiare l'ambiente e la salute umana a causa di uno smaltimento errato. Pertanto, smaltire i dispositivi usati attraverso gli appositi sistemi di raccolta o spedirli al punto vendita in cui sono stati acquistati, dove verranno destinati al riciclo dei materiali.



Batterie

Non smaltire le batterie scariche e difettose assieme ai rifiuti domestici, ma consegnarle a un punto di raccolta per batterie usate.

Dati tecnici

Tipo di diffusore	multimediale, attivo
Potenza diffusore	2x 1,5 watt
Tensione	
Ingresso	5V ⎓ 500mA tramite USB
Connessioni:	Ingresso AUX da 3,5 mm
	Mini-USB

Con riserva di modifiche tecniche, grafiche ed errori di stampa.

CE 0890

Copyright © 2012
Tutti i diritti riservati.
Il presente manuale è protetto da copyright.
Il copyright è di proprietà dell’azienda Medion®.
Marchi registrati:
Altri marchi utilizzati appartengono ai rispettivi proprietari.

MEDION®

CH

Medion Service
Siloring 9
5606 Dintikon
Schweiz

Hotline: 0848 - 33 33 32

www.medion.ch

12/12